# Einige alte und neue französische Braillezeichen

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Bedeutung** | **neu** | **alt** | **Deutsch** |
| Satzpunkt | ⠿⠲ | ⠿⠲ (1) | ⠿⠄ |
| Abkürzungspunkt | ⠿⠲ | ⠿⠄ (2) | ⠿⠄ |
| Auslassungspunkte | ⠿⠲⠲⠲ | ⠿⠄⠄⠄ | ⠿⠄⠄⠄ |
| Klammern | ⠿⠦⠲⠲⠲⠴ | ⠿⠶⠄⠄⠄⠶ | ⠿⠶...⠶ |
| Anführungszeichen | ⠿⠶⠲⠲⠲⠶ | ⠿⠦⠄⠄⠄⠴ | ⠿⠦⠄⠄⠄⠴ |
| Apostroph | ⠿⠄ | ⠿⠄ | ⠿⠠ |
| Gedankenstrich | ⠿⠤⠤ | ⠿⠤⠤ | ⠿⠠⠤ |
| Schrägstrich | ⠿⠌ | ⠿⠌ | ⠿⠐⠂ |
| Zahlzeichen | ⠿⠠ | ⠿⠼ | ⠿⠼ |
| 1 | ⠿⠠⠡ | ⠿⠼⠁ | ⠿⠼⠁ |
| 2 | ⠿⠠⠣ | ⠿⠼⠃ | ⠿⠼⠃ |
| 3 | ⠿⠠⠩ | ⠿⠼⠉ | ⠿⠼⠉ |
| 4 | ⠿⠠⠹ | ⠿⠼⠙ | ⠿⠼⠙ |
| 5 | ⠿⠠⠱ | ⠿⠼⠑ | ⠿⠼⠑ |
| 6 | ⠿⠠⠫ | ⠿⠼⠋ | ⠿⠼⠋ |
| 7 | ⠿⠠⠻ | ⠿⠼⠛ | ⠿⠼⠛ |
| 8 | ⠿⠠⠳ | ⠿⠼⠓ | ⠿⠼⠓ |
| 9 | ⠿⠠⠪ | ⠿⠼⠊ | ⠿⠼⠊ |
| 0 | ⠿⠠⠼ | ⠿⠼⠚ | ⠿⠼⠚ |
| at-Zeichen | ⠿⠜ |  | ⠿⠈⠜ |
| Ein Großbuchstabe | ⠿⠨ | ⠿⠨ | ⠿⠨ |
| mehrere Großbuchstaben | ⠿⠨⠨ (3) | ⠿⠨⠨ (4) | ⠿⠘ |

(1) In einer Zwischenphase zeitweilig auch ⠿⠄

(2) Evtl. auch ⠿⠲

(3) Nunmehr wird nur in Lehrmitteln usw. zwischen einem und mehreren Großbuchstaben unterschieden; in allgemeinen Dokumenten steht vor dem ersten Buchstaben ⠿⠨

(4) Alternativ: jeder Buchstabe einzeln gekennzeichnet

Vivian Aldridge, Sept. 2013/Feb. 2016